



# Bananas and Plantains in Africa: Re-interpreting the linguistic evidence

Roger Blench

## Research

### Abstract

Phytolith evidence for early domesticated bananas in Cameroun supports a conclusion reached previously from a combination of botanical and linguistic evidence, namely that plantains reached West Africa, presumably from Southeast Asia, at an early period. Botanical evidence suggests that the plantains (AAB) are the most credible early domesticates and that their African center of diversity is in the zone from southeastern Nigeria to Gabon. The mechanism by which the plantain reached this region is much disputed. The paper will argue the following:

- Plantains arrived in West Africa earlier than 3000 B.P. along with taro and water-yam. Cultivation of these crops made possible the effective exploitation of the dense equatorial rain-forest.
- The most prominent reconstructible term for plantain, **#ko[n]do**, occurs across the zone where the greatest degree of somatic variation is found.
- The introduction of the plantain can also be linked with the distribution of typical artefacts made from banana-stems.

### Introduction

#### 'Austronesian' staple food crops in Africa

Until the end of the 1990s, unravelling the history of vegetative staple crops in Africa had to be pursued by indirect methods, notably historical linguistics and the study of plant morphological variation, as no archaeobotanical material was available. Evidence from phytoliths has been obtained from Cameroun (Mbida *et al.* 2000, 2001) and Uganda (Lejju *et al.* 2006) that appears to attest to the antiquity of cultivated Musaceae in Africa. There has been controversy over the Cameroun date (see Mbida *et al.* 2005, Vansina 2004) but it is very much in line with conclusions drawn since the 1930s by researchers, especially linguists, using other lines of evidence. The very

old date from Uganda may well have chronostratigraphic problems. These early African dates are somewhat puzzling, as these plants clearly originate in the Indo-Pacific region. *Musa* phytoliths (Ball *et al.* 2006) have been reported from 10,000 year old contexts at Kuk Swamp (Denham *et al.* 2003, Wilson 1985) and from 5200 cal. B.P. at Yuku rock shelter (Horrocks *et al.* 2008) in the highlands of Papua New Guinea. Many lines of evidence concur on ancient dates for bananas in Oceania. However, the routes and mechanisms by which the cultivated Musaceae reached West-Central Africa are unclear.

There are at least two studies of the vernacular names of bananas and plantains in Africa, Blakney (1963) and Rosset (1989, 1991, 1996, 1998), but their conclusions cannot easily be aligned with the phytolith dates. This paper draws together and reformulates the linguistic and cultural geographical evidence, and considers the possibility that plantains –and perhaps bananas as well– were brought to Africa together with other vegetative crops.

### Correspondence

Roger Blench, Kay Williamson Educational Foundation, 8, Guest Road, Cambridge CB1 2AL, UNITED KINGDOM.  
R.Blench@odi.org.uk

**Ethnobotany Research & Applications 7:363-380 (2009)**

Published: July 30, 2009

[www.ethnobotanyjournal.org/vol7/i1547-3465-07-363.pdf](http://www.ethnobotanyjournal.org/vol7/i1547-3465-07-363.pdf)

**Murdock's hypothesis: the 'Tropical Food Kit'**

Murdock (1959:222 ff.) was the first author who pointed to the historical enigma presented by food crops in Africa assumed to be of Southeast Asian origin. At the period when Austronesian navigators were presumably reaching the East African coast (before 2000 B.P.), its only inhabitants would have been Cushitic-speaking pastoralists and Khoisan-related groups with a hunting-gathering economy (Blench 1994, 2007a, in press a). Neither of these societies are likely candidates for the transmission of vegetatively reproducing crops requiring elaborate agricultural skills. Murdock's answer to this was to postulate a 'Yam Belt', a corridor with its easternmost tip in southern Somalia, passing north of the equatorial forest, reaching as far as the Kru and other coastal tuber-growers in the west of West Africa. His candidates for the adoption and transmission of these cultigens were a people he called 'Megalithic Cushites', who he postulated had inhabited the highlands of southern Ethiopia, and represented today by people such as the Konso. A daring hypothesis at the time, it was significant in focusing attention on the role of cultigens in population dynamics; however, it has been discarded in the light of subsequent work (David 1976:258). The main difficulty is that there is no evidence that highland Cushites were settled anywhere near the coast, either then or now. Sam speakers (Somali, Rendille and Boni) were already present on the Somali coast before this period and their economy was either pastoral or hunting-gathering (Heine 1982).

Another difficulty is that Murdock's categorisation of the 'Indonesian' cultigens was not sufficiently precise. There are two major species of yam in Africa that have been transmitted from Southeast Asia. One is the Asian yam (*Dioscorea esculenta* (L.) Burkill), cultivated in the coastal zone in East Africa. The other is the water-yam (*Dioscorea alata* L.), found discontinuously throughout the continent, but particularly in West and Central Africa. Murdock similarly uses the term 'bananas' to refer indiscriminately to bananas and plantains. In defence of Murdock, it must be said that the descriptive literature available to him was inadequate, and he was not able to use Simmonds' (1962) classification of edible bananas. Throughout this paper 'plantain' is the term applied to the particular AAB subgroup defined by Simmonds (1962). This is essentially a West African usage, since the anglophone name 'plantain' in East Africa is applied to any starchy banana.

Nevertheless, exactly how and when elements of the 'tropical food kit' (as Murdock calls it), were introduced directly to the west coast of Africa remains problematic. The cultigens under discussion in this paper are the plantain, taro or 'old' cocoyam (*Colocasia esculenta* (L.) Schott) and the water-yam (*D. alata*). These three crops seem to have been well established in West Africa by the time of the first European contacts with the coast (Blench 1996). It was proposed that they diffused across the center of

the continent via the Central African rainforest. Simmonds (1962:137; 1976:213) confidently shows a thick black arrow sweeping across the center of the continent from east to west schematically representing the diffusion of plantains and bananas. However, in a personal communication to the author in the 1980s, Professor Simmonds expressed doubts about the correctness of this model in relation to the plantains. It is, of course, easier to criticise than to put forward alternative solutions. One scholar who attempted to come to terms with this problem was A.M. Jones (1971) who proposed that Austronesian seafarers rounded the Cape and landed on the West African coast. His evidence for this was based largely on the tunings and distribution of certain types of xylophone, erroneously considered by him to have been introduced from Indonesia. He draws additional support from other musical instruments, mancala, sailing techniques, and brass-casting. These arguments are discussed at length in Blench (1982), but Jones' questionable methodology means that they must 'by and large' be discarded.

**The 'Age-Area' hypothesis and its relevance to botanical evidence**

A fundamental argument for the antiquity of Southeast Asian cultigens is the 'age-area' hypothesis: the relative time-depth of a given cultural trait in a specific geographic area is reflected by the diversity of vocabulary applied to it and by its morphological variation. Related to this is the degree of cultural 'embedding', that is, the significance of a trait or artefact in ceremonial life or oral lore. In the case of plants, this may be measured by the everyday uses to which parts of the plant are put, and by the elaboration of the ritual and belief surrounding the cultivation or collection of the plant.

Two reservations may be entered with respect to intraspecific variation of a cultigen. When a crop is introduced, a number of different cultivars may come simultaneously. The mango, for example, was brought to West Africa by the German colonial authorities in the first decade of the 20<sup>th</sup> century and different varieties were introduced simultaneously. The variations between these cultivars were immediately recognized by the local populations who began to encourage and protect mango trees, and the Yoruba today identify some six or seven types. In this case, only historical evidence indicates the recent introduction of the mango, because as soon as oral history ceases to record it as a 'new' crop, it will rapidly be assimilated into the repertoire of 'traditional' cultigens, just as maize, a 16<sup>th</sup> century introduction, has been.

If cultivated introductions reproduce sexually, they can be generally assumed to produce greater genetic diversity within a given period of time than cultivated plants that are sterile and can only be vegetatively propagated. Even the edible Musaceae, herbs notionally propagated vegetatively, can rapidly produce considerable genetic diver-

sity if a few fertile specimens are present among the introduced plants. However, in Africa the basic process for deriving new clones of the cultivated Musaceae is somatic mutation (Simmonds 1966:57). The exception is wild *Musa acuminata* Colla AA on Pemba island off the East African coast, suggesting that the navigators occasionally carried fertile wild relatives of the edible bananas with them in their boats (De Langhe 2009).

Whether these processes are relevant to the introduction of the plantain is unknown, but it is undoubtedly significant that the broad range of plantain varieties are both stable and culturally recognized. By contrast, although there are a wide variety of genotypes of both cassava and maize in West Africa, the actual number of culturally recognized cultivars of each in West Africa remains small. The diversity and range of plantain cultivars, as well as their cultural significance, may be important indicators of antiquity.

#### **Evaluating the antiquity of crops by linguistic methods**

In considering how to estimate the antiquity of crops by linguistic methods, the principle most widely accepted is that formulated by Williamson (1970, 1993) in her studies of terms for useful plants in the languages of southern Nigeria. She argues that we can gauge how old a reconstructible term is by the extent to which it undergoes regular phonological transformations within a language family. The normal linguistic term here would be 'root' but as the paper is concerned in part with root crops, it is replaced with the slightly ungainly collocation 'reconstructible term'. In other words, has the term in question changed according to the sound-laws established for that linguistic group? When terms cross over the boundaries of established language families they are probably not part of the core vocabulary of those families. A good example for West Africa is the term for 'onion', a medieval introduction from North Africa. Vernacular terms for onion are normally loanwords from Arabic through Hausa, and are borrowed by languages of the Kwa, Benue-Congo Gur, Chadic and Adamawa families with equal facility. Even without historical testimony, these linguistic transgressions would seem to mark the recent entry of the onion into the economy of West Africa. Linguistic evidence alone, however, is insufficient to confirm that the onion was introduced to West Africa, as demonstrated by the linguistic history of terms for the cola-nut. Although the cola-nut is indigenous to West Africa, its stimulant properties do not seem to have been widely recognized until the seventeenth and eighteenth centuries. This period sees a considerable expansion of the trade in cultivated cola, and the Hausa name for cola, **góórò**, is loaned into a variety of languages with the introduction of the nut itself.

For the Niger Delta, Williamson postulates three levels of antiquity for useful plants. The most ancient layer is constituted by the indigenous West African domesticates,

the Guinea yam (*Dioscorea rotundata* Poir.) and the oil-palm (*Elaeis guineensis* Jacq.). The hypothetical reconstructions derived from the synchronic terms applied to these plants suggest that they have transformed phonologically according to the historical divisions within language-families. Assuming there has been no significant semantic shift, then if a term may be reconstructed for a proto-language it is reasonable to assume that the item corresponding to the reconstructible term was present at that period.

By contrast, the recent 'American complex' of plants brought across the Atlantic by the Portuguese and other early traders on the coast demonstrates a pattern of words freely crossing the boundaries of language-families (Blench 1997, 1998). Terms for cassava, groundnuts, and maize are found both in Ijo and the nearby but distantly-related Ogoni languages, and appear to 'jump' these boundaries. Plantain and taro, however, exhibit a curious intermediate status, crossing language boundaries to a limited extent, but apparently present before a number of the internal sub-groupings of the present language-families were established. Williamson suggests that they were brought to the Delta by the Ogoni peoples, speakers of a Cross-River language, who entered the Eastern Delta more than 1500 years ago. This suggests a considerable antiquity in West Africa, with these cultivars forming part of the original 'stock' of indigenous cultivated plants.

#### **The Musaceae in Africa: Botanical and geographical overview**

The evolution of the bananas and plantains has been reviewed by Simmonds (1962, 1966, 1976), Stover & Simmonds (1987), Champion (1967), in Gowen (1995) and De Langhe & De Maret (1999). Modern genetic analyses have been applied to unravelling the evolution of *Musa* species, for example in D'Hont *et al.* (2000), Jarret *et al.* (1992), Osuji *et al.* (1997) and Raboin *et al.* (2005). The genus *Musa* is commonly divided into four sections: Eumusa, Rhodochlamys, Callimusa and Australimusa (but see Wong *et al.* 2001 for a revision of this classification). The cultivated Musaceae belong to Australimusa and Eumusa; only the Eumusa-derived varieties have spread to Africa. The terminology is not always coherent in the literature and 'banana' and 'plantain' are not consistently distinguished. All forms of AA, AAA, AAB and ABB can be sweet or starchy, so discrimination between them cannot be meaningfully consistent on the basis of common food classifications. African and Pacific plantains are two clearly defined AAB subgroups (since Simmonds) and the term 'plantain' should be exclusively used for them. Nonetheless in practice there is a strong distinction in West-Central Africa between the plantains and various other cultivars. For the purposes of this discussion, the paper will use the term 'banana' for all subgroups that are not plantains, which may be either sweet or starchy.

### East Africa

The cultivated Musaceae of East Africa have been comparatively well studied, for example by Shepherd (1957), Malima (1976), Karamura (1999) and Onguso *et al.* (2004). Throughout East Africa, cultivated bananas are largely AA or AAA, with the smaller, sweet diploids confined to the coastal region and the AAA types in the upland areas. In Uganda, for example, nearly all the principal cooking and beer-making bananas are AAA triploids. The diversity of clones suggests that the AAA and some AA types have undergone significant mutation on the continent. Hybrid triploids (AAB and ABB) are known, especially on the coast. Stover and Simmonds (1987:161) state:

....hybrid triploid types (AAB and ABB) predominate. The latter, the hybrid types, (as judged by the present distribution, diversity and native names), appear to be spreading inland from the coast and may thus represent a relatively recent addition to the bananas of East Africa.

Swennen and De Langhe (pers. comms.) report that 'one banana cultivar of the East African AAA group seems to have been present in West Africa since several centuries'. This was presumably introduced during the earliest phase of the Portuguese trade, although the route by which it reached this area is unknown. They were then subsequently re-exported to the Caribbean and the New World, where vernacular names often reflect a West African provenance.

### Central Africa

The center of greatest plantain diversity is recorded as Yangambi in northeastern Democratic Republic of Congo (DRC). De Langhe (1961) records the names of fifty-six cultivars recognized by the Olombo people and classifies these according to standard taxonomic criteria. Swennen *et al.* (1995) report on plantain diversity in West-Central Africa. Further eastward, plantain declines dramatically in importance (although the reason may be partly ecological). Although there are some restricted areas of the East Coast where the hybrid triploids AAB and ABB are widespread (Simmonds 1966:118), these seem to be recent introductions from India, as is the starchy **Bluggoe** (ABB) now a staple in some areas of Uganda.

The situation in Gabon remains confused for lack of modern scientific work on bananas and plantains. Walker (1931) compiled a valuable review of indigenous names and uses, but it is not easy to compare his categories against modern classifications. In Raponda-Walker and Sillans (1961:305-306) *Musa sapientium* L. is divided into four groups, the **banana indigène**, **banana rouge**, **banane de la Jamaïque** and **banana prata**, carefully distinguished in vernacular terminology. The last two are locally considered to be introduced recently, the 'Jamai-

can' banana in the colonial era and the **prata** (a sweet AAB type) brought by the Portuguese. The first two types are not clearly identified botanically, but play a significant role in traditional magical practice, which is suggestive of greater antiquity; their vernacular names are both widespread and 'embedded', also suggesting considerable time-depth.

### West Africa

Research in West Africa has progressed in recent times, but Stover and Simmonds (1987:167) still regarded it as an area so poorly known that they were unable to include it in their annotated list of clones by countries. Virtually all cooking bananas are plantains (Tezenas du Montcel *et al.* 1983). Other clones are small, sweet bananas that can be eaten without further preparation. Although these may have been present in West Africa in pre-Portuguese times their status points to a recent introduction compared with the large farinaceous plantain eaten as a staple that must be cooked before consumption. This variation may also be measured by the disproportionate numbers of cultivars of the two subspecies locally available. In the Niger Delta, the Kolokuma Ijò cultivate ten varieties of plantain and only five of banana (Timitimi 1970). De Langhe (pers. comm.) estimates that in the broad region from the Niger Delta to Gabon there is an average of 15 plantain cultivars per village, while those of the banana never exceeded five.

Most botanical work in West Africa has tended to show that plantains are predominant. An investigation of the cultivated Musaceae of Sierra Leone (Bakshi 1963) showed that they were all plantains. Gill (1971) lists 17 plantain cultivars for Ghana, while work by Lassoudière (1973) in Ivory Coast suggests that the plantain is the second most important staple after the Guinea yam, so a similar variety can be expected there. Ndubizu (1981) classified all southern Nigerian starchy cultivars and divided them into three principal groups and twelve sub-groups, within which further varieties are recognized. Mutsaers *et al.* (1981) illustrate the integration of plantains into the traditional agricultural cycle in the Ewondo-speaking area of Cameroun. A report by de Vos (n.d.) discusses a collection of plantain cultivars that includes 30 from eastern Nigeria and 40 from western Cameroun. Tezenas du Montcel (1979) gives an overview of AAB plantains in Cameroon and their local names. A preliminary characterisation of the genetics of the AAB plantains is given in Crouch *et al.* (2000). Most recently, a comprehensive survey of the plantain varieties of West Africa has enumerated more than 100 distinct types (De Langhe 2007). De Langhe (2007) concludes that this can only be satisfactorily explained because the plantain reached Central Africa in very remote times.

The furthest eastern extent of the ancient cultivation of the plantain as a staple appears to be in western Uganda (Mukasa 1970:142), where the 'Gonja' and 'Manjaya' are

islands of plantain, surrounded by the more common AAA banana varieties. The other examples of starchy hybrids in Uganda, cultivated Musaceae mostly belonging to the ABB group, are both rare and apparently recent (Mukasa 1970). Compared with West African usage, some of the earlier literature contains confusing terminology. For example, an article by Masefield (1944) entitled 'Some recent observations on the plantain crop in Buganda' is largely a discussion of starchy AAA banana.

Flinn and Hoyoux (1976) synthesized this disparate material in the map accompanying a review article, showing quite clearly the virtual absence of the plantain from the whole East African coastal strip and Madagascar. Stuhlmann (1910) had previously observed the importance of the banana in this area, and it is apparent that the distributions of the two dovetail across the continent. This evidence seems to suggest that the coastal strip from the mouth of the river Zaire to the Bight of Bonny is the original center for the dispersal of the plantains (*Musa* AAB) in Africa.

#### **A strange relic population in the Philippines**

A puzzling report from the 1970s noted the occurrence of 'African' AAB plantains on the slopes of Mount Pinatubo in the Philippines (De Langhe pers. comm.). It is said that these are grown by Negrito populations, although this has not been confirmed. Geneticists generally concur that insular Southeast Asia is the source of African plantains, but this is the only place in the whole of Southeast Asia where they are grown. The explanation for this anomaly will remain unknown without further genetic work, but three alternative historical scenarios can be proposed:

- a) These are a relic 'original' population of the genetic stock carried to Africa;
- b) They were brought back from Africa long ago as part of early Austronesian voyages in the Indian Ocean (for other evidence see Blench in press b); or,
- c) They were brought by Spanish ships in the 16<sup>th</sup> or 17<sup>th</sup> centuries.

It is hard to decide between these alternatives on present evidence. However, a conspectus of vernacular names for plantain in the northern Philippines (Madulid 2001) produces some unusual lexemes different from established Austronesian reconstructible terms (cf. Donohue & Denham 2009). This argues against an Hispanic introduction.

#### **Summary**

Both bananas and plantains are widespread in West Africa and their origin has not been satisfactorily explained. The plantains are predominant and have probably been grown for many centuries. Plantains have little or no significance in East Africa where starchy AAAs are common. The AA bananas mainly occur along the East African coast but are

hardly known in the interior. Other starchy hybrids (mostly ABBs) are of recent introduction.

#### **Linguistic and Cultural Evidence**

More than any other species, bananas and plantains have attracted linguistic analyses in an attempt to determine their prehistory. Blench (2007b) explores the evidence for cultivated ensets in Ethiopia. Walker (1931) lists the names of 27 plantain cultivars for each of the eight principal languages in Gabon, as well as numerous cultivars with more restricted distributions. The plantain is highly embedded in traditional life, and Walker gives pages of material on the varied uses of parts of the plant, as well as ritual restrictions governing its cultivation. His analysis of the names in Gabon shows that the generic term for plantain in all the languages studied contains the **#-ko** reconstructible term, normally in the form **#kondo**, which was later shown to be widespread in Bantu (Guthrie 1967-1971). The reconstructible term **#-to**, in the form **#toto**, is applied to sweet bananas.

A pioneering study by Blakney (1963) listed and grouped the vernacular terms across the continent. Blakney found that two principal word-stems, **#-ko** and **#-to**, were widespread. Unfortunately, the data that Blakney used failed to consistently distinguish between plantain and banana and, since he seems to have been unaware of their very different distributions, he failed to match any of the widespread reconstructible terms with either type. Blakney concluded that the broad dispersal of **#-ko** must indicate that it formed part of the core vocabulary of the Niger-Congo language phylum. This is an extremely problematic assumption; if this were the case, then the cultivated Musaceae would have to be more than 10,000 years old in West Africa (not 4000 as Blakney states). This is highly unlikely on the basis of present botanical evidence (e.g., Swennen *et al.* 1995). Nonetheless, as is argued later, **#-ko** may be an element in an old term applied to wild enset and thus not be linguistic evidence for *Musa* cultivars. Other authors (e.g., Vansina 1990) argued for an early date for the banana in the equatorial rainforest on the basis of linguistics, although without setting out the evidence in detail.

Schoenbrun (1993, 1998) represents an attempt to analyze *Musa* vocabulary of the Great Lakes region to understand the history of banana production in this region. Rossel (1989, 1991) studied the vernacular terminology of plantain and banana in Nigeria and later (Rossel 1998) extended the analysis to the entire continent. Both of her studies accumulate much fresh data, but reach the rather idiosyncratic conclusion that 'a westward spread of *Musa* (from Asia) began only in Islamic times and reached Africa not long afterwards' (Rossel 1998:52).



**Figure 1.** *Ensete gillettii* (DeWild.) Cheesman near Bamenda, Cameroun (courtesy Robert Hedinger).

#### ***Enset* names and the #-kom reconstructible term**

The only wild Musaceae species indigenous to West Africa is *Ensete gillettii* (DeWild.) Cheesman (Figure 1), an enset with an inedible fruit found in rocky areas across West Africa (Champion 1967) and used mainly for magical purposes or as a famine food. Conant (1963) notes that its leaves are used in Central Nigeria as costumes for masquerades, although the name he gives for the plant in the Bara language, **vovarom**, has no clear external cognates. Other names for this plant in West-Central Nigeria incorporate the reconstructible term  **#-kom** and it is likely that this term can be reconstructed back to proto-Benue-Congo. It has also been borrowed into the unrelated but intertwined Chadic languages. At some point, this name has been transferred either to plantain or to the cultivated Musaceae in general, as shown in Table 1.

#### ***Plantain* names**

The series of vernacular terms that have been responsible for the expenditure of the most scholarly ink are those

related to proto-Bantu  **#ko[n]do** (Table 2). These are embedded in languages in Northwestern Bantu, but also appears in Mande and Atlantic languages in the Guinea-Liberia region. Another reconstructible term occurs in northeastern Congo, principally applied to 'plantain' (Table 3). Table 4 tabulates the rather scattered terms for 'plantain' within modern-day Nigeria and Cameroun.

#### ***Banana* names**

Table 5 compiles the West African names that appear to be cognate with English 'banana'. In the Mande languages many of these terms are contracted and compressed, which is suggestive of some antiquity. Table 6 shows another widespread but scattered reconstructible term in Africa,  **#-boro**. Table 7 is a compilation of names applied specifically to the small, sweet banana in contradistinction to the plantain, but which again point to recent introduction. It is notable how various they are, either being borrowed directly from English or applying a qualifier to the name for plantain.

**Table 1.** The **#-kom** reconstructible term for enset and cultivated Musaceae in West-Central Africa. (See Blakney 1963:71 for more forms.) The Narrow Bantu names apply more broadly to bananas and are scattered across the Bantu domain. It is unclear whether these all derive historically from the **#kom** reconstructible term or are local developments from **#konde**.

Group	Language	Attestation	Gloss
West Chadic	Mwaghavul	kúrgwàṃ	wild banana
Ubangian	Gbaya	kòn	banane
Plateau	Izere	izàkòm	enset
	Berom	makom	enset
Jukunoid	Kente	m-gbomgbo	enset
Jukunoid	Kuteb	úkwām	banana
Upper Cross	Mbembe	ógwòm	all cultivated <i>Musa</i>
Upper Cross	DuRop	ká-kám /bá-	plantain
Lower Cross	Efik	ú-kóm	plantain
Dakoid	Daka	kom	enset
Tivoid	Saari	ngòmbē	plantain
Ekoid	Ejagham	egomé	plantain
Beboid	Noni	gómṭè̀̀n	wild banana
Momo	Mundani	àngǒ	plantain
Eastern Grassfields	Proto-EG	*-gòm´-	plantain
	Oku	kengom	banana
	Shu Pamem	ngwòm	plantain
	Yamba	gòm	banana
Ring	Proto-Ring	*-ngòm	plantain
	Ndemli	kòṅ	plantain
Narrow Bantu	Bobangi	komo	plantain
	Mpama	komo	plantain
	Doe (G30)	ngombwa	banane
	Ngulu (G34)	mgomba	bananier
	Yao (P21)	ligóómbó	banana
	Tsonga (S 53)	ṅkompfá	banana

**Related material culture: musical instruments**

There are some items of material culture related to plantains that seem to be related to their diversification in the Bight of Biafra vicinity. Two musical instruments connected with plantains have distributions suggesting an origin in this region. The first is a noise-maker made from a plantain leaf-stem. A series of incisions are made on the surface of the stem, creating a number of ‘tongues’ in a line parallel to the long axis of the stem. When stroked longitudinally by hand the tongues slap against the stem producing a series of sharp concussions. Reports of this instrument come from Liberia, Ivory Coast, southern Nigeria, Congo-Brazzaville and DRC. A survey of vernacular names for the instrument in the Niger Delta shows that it is invariably associated with the plantain, although in theory,

it can equally well be made from a banana leaf-stem. This sound-producer is only otherwise reported from the Malay peninsula (Laurence Picken unpublished field notes).

The second is the plantain-stem xylophone, the distribution of which maps very approximately against plantain diversity (Figure 2). The wooden bars of the xylophone are laid transversely across fresh *Musa* stems (Figure 3). No analogous instrument is reported from Indonesia, suggesting that the instrument evolved subsequent to the introduction of the plantain. This xylophone is today found in areas where the banana is the staple, but the map suggests very strongly that West-Central Africa is its original nucleus of distribution.

**Table 2** . The #-kondo reconstructible term for plantain (see Blakney 1963:69 for a much more extensive table of forms in Narrow Bantu languages). It is assumed that the occurrences in Mande, Atlantic, Kwa and Gur languages (highlighted in red) are all borrowings from Bantu and that this must have occurred as a result of late Portuguese transfers of crops along the coast. Kaalong [A.52] has **kpende**, which would seem to reflect both the labialisation and the front vowels in Cambap and Kenyang, suggesting a far better proto-Bantu form would be **\*kpende** and **konde** ~ **kondo** a later development. An intriguing question is whether the Igbo form is also cognate. This has in turn been loaned into many languages north of Igbo, but the velar and the sequence of two mid-front vowels are very suggestive. Curiously, some of the Muṅḍā languages in NE India have **konDoG** for 'plantain'. Whether this can be in any way related would depend on more precise lexical and botanical information.

Group	Language	Attestation	Source	
Mande	Kono	<b>kondeke</b>	< Bantu	
	Mende	<b>konde</b>	< Bantu	
	Vai	<b>konde</b>	< Bantu	
Atlantic	Sherbro	<b>kpende</b>	< Bantu	
	Gola	<b>konde</b>	< Bantu	
	Fulfulde	<b>kondorj</b>	< Bantu	
Kwa	Twi	<b>kwadu</b>		
	Ewe	<b>kwadu</b>		
Gur	Gurunsi	<b>kodu</b>	< Twi	
West Benue-Congo	Igboid	Onitsha Igbo	<b>ògèdè</b>	? related
Bantoid	Mambiloid	Cambap	<b>kwènd'</b>	
	Nyang	Kenyang	<b>ékwá</b>	
Grassfields	Bamileke	Ngyemboon	<b>ḡkàndòḡ</b>	
		Ngomba	<b>ḡkèndòḡ</b>	
Bantu	Zones ABCDFHKLNR		<b>*konde</b>	BLR3

**Table 3** . A N.E. Congo reconstructible term for *Musa* (adapted from Rossel 1998:134).

Phylum	Group	Language	Attestation	Gloss
NC	Ubangian	Ngbandi	<b>gbeke</b>	plantain cultivar
		Zande	<b>ngbikpi</b>	banana cultivar
	Bantu	Amba	<b>gbebe</b>	plantain cultivar
		Twa	<b>bebe</b>	plantain cultivar
NS	Central Sudanic	Madi	<b>agbepa</b>	<i>Musa</i> sp.
		Medjo	<b>gbikpi</b>	<i>Musa</i> sp.

### Is the Plantain Co-distributed with other Vegetative Cultigens?

#### *The water-yam or greater yam, Dioscorea alata*

The water-yam or greater yam, *D. alata*, is traditionally presumed to be of Southeast Asian origin, but Lebot *et al.* (1998: 508) have concluded that 'original geographic and wild sources are still unidentified'. Various authors have argued for a New Guinea origin, for example Lebot (1999) who pointed out that the water-yam flowers naturally and is coincident with its area of greatest diversity.

Within Africa, the water-yam is cultivated throughout West Africa and sporadically in East Africa and Ethiopia, as well as on Madagascar. Ethnobotanical material on the water-yam is rare, presumably because of its limited global commercial significance. Less research is thereby generated, so that the lists of cultivars and distributional data typically available for the plantain do not exist. The exact distribution of water-yam is unknown because of the tendency of non-specialist observers to confuse them with other species of yam. Chevalier (1936:522 ff.) concluded that the water-yam was long-established in West Africa, although he offers no hypothesis about the route of its introduction. He observes that under certain circumstances it gives higher yields than *Dioscorea cayenensis* Lam., the indig-

**Table 4.** Other terms for plantain in Nigeria and Cameroun. These terms are not easy to relate to one another, but I have sorted out the #yoN lexeme which appears in several Bantoid languages. Akɔɔse has the #to- reconstructible term, noticed by both Blakney and Walker, which should normally be applied to the banana.

Group	Language	Attestation	ll	Source
Igboid	Ekpeye		ìdè̀nì	
	Ogba		ìpà	
	Echie		òkhirimà	< ljo
Upper Cross	Leggbo		nyédze-gbala	
Ogoni	Baan		tàa-bèè	
	Kana		èbùè	
Mambiloid	Kwanja	yòŋki		
Beboid	Noni		kèjɛɛjè	
	Bamali	yô?		
Tivoid	Esimbi	kíyànè		
Bantu	Akɔɔse		etɔm	
	Duala (A24)	yòn		

enous West African cultivated yam, and notes that some of the peoples on the edges of the forest, such as the Ivorian Baulé, are experts in its cultivation. The botany and evolution of the water-yam have been reviewed by Martin (1976) although he is able to contribute no new information on its history or distribution in Africa. African yam research has concentrated on the indigenous *D. rotundata* complex, and Bousalem *et al.* (2000) investigated the transfers of yam mosaic virus from indigenous species to the introduced *D. alata*.

The areas where *D. alata* is cultivated in Central Africa remain poorly known. Vocabularies of many languages in Central Africa give merely 'yam' as gloss, without mention of the species. Both Burkill (1951) and Coursey (1967:17) maintain that the water-yam was introduced by the Portuguese to West Africa, but their evidence for this, as Miège (1952:148) pointed out, was based on the outdated distributional and botanical data in Prain & Burkill (1939). The assumption of a Portuguese introduction, however, does not lie well with the linguistic data, or the variety of cultivars found in the Bight of Bonny area. *Dioscorea alata* is almost always sterile, or else produces only male inflorescences (Chevalier 1936:522, Martin 1976:10). As Martin (1976) observes: 'It is difficult to escape the conclusion that existing varieties are very old and perhaps have diverged from their progenitor varieties by somatic mutation.' This long-term process militates against the improvement of the water-yam by modern crop-breeding techniques, but does suggest that the remarkable diversity of clones on the West African coast must imply considerable antiquity.

The water-yam has a long dormancy period (Martin 1976), a feature that makes it an ideal plant to transport on long ocean voyages, as it avoids the necessity of keeping a plant alive while en route. This must have been an impor-

tant factor in its choice as a major staple in Oceania, although not decisive, as the transportation of banana and plantain propagules show. Timitimi (1970) shows that the Kolokuma recognise eighteen cultivars of *D. alata*, while Raponda-Walker & Sillans (1961:150) list three major subgroups and numerous other varieties grown in Gabon. If this is compared with other tubers introduced by the Portuguese, such as the fertile and easily bred sweet potato, which has developed only two or three cultivars since the 17<sup>th</sup> century, such a shallow time-depth seems unlikely. Again, the water-yam seems to become increasingly less important further east, displaying the same pattern as the plantain. Tothill (1948:364) in a survey of agriculture in the Sudan, observed that *D. alata* was increasingly cultivated in Equatoria province in the south as an anti-famine crop, but that this was a recent development. Widely grown throughout the western equatorial rainforest (e.g., Raponda-Walker & Sillans 1961:150), it seems to be hardly known on the East African coast, although it was evidently once important on Madagascar.

**Taro –the 'old' cocoyam –Colocasia esculenta syn C. antiquorum**

The botany and agriculture of *Colocasia* spp. have been reviewed by Plucknett (1976) and its evolution in Plucknett (1983). Matthews (1995, 2003) has reviewed the likely role of the Austronesians in dispersing taro, but notes that endemic species-specific, and hence co-evolved, pollinators point to ancient establishment in regions such as New Guinea. Lebot & Aradhya (1991) have shown that the greatest genetic diversity occurs in eastern Indonesia. Wild *Colocasia* occurs between India and New Guinea with a possible outlier in Australia, and may have been domesticated once but more probably several times across this region. Lebot *et al.* (2004) argue that several lines of

**Table 5.** The banana word. It has been suggested that the source of this word is Indian **vannan** < purported Sanskrit **varana** (Blakney 1963:77). However, this is not confirmed by the relevant dictionaries; the nearest form is Sanskrit **vanakadali** (वनकदली). Da Orta (1563) mentions **palana** on the Malabar Coast, and this does look like a convincing source for the Mande names, which then have been shortened when borrowed into other languages. It is therefore likely that the Portuguese picked up this name in India and carried the small diploids to West Africa, along with the Asian name. However, another possibility is a connection with Taiwan. Banana words in Formosan languages have a similar formula, e.g., Siraiya **βunbun** and other cognate forms. Since the Portuguese were also trading with Taiwan, it could be that this is the source of the West African word. It subsequently became fixed in English as 'banana' and then was borrowed into Camerounian languages in the colonial era. From Cameroun it spread into the interior, surfacing in Nilo-Saharan languages of Chad as an indirect loanword.

Phylum	Group	Language	Attestation	Etymology
NS	Central Sudanic	Deme	<b>bànána</b>	English via ?
		Mbay	<b>bànáñ</b>	English via ?
NC	Mande	Maninka	<b>bàrandá</b>	
		Jogo	<b>bálnà</b>	
		Vai	<b>bààna</b>	
		Lele	<b>bàèná</b>	
		Koranko	<b>bàrana</b>	
		Bobo	<b>bànlándà</b>	
		Dzuun	<b>bàántán</b>	
		Guro	<b>blá</b>	
		Mona	<b>blään</b>	
		Wan	<b>blāj</b>	
		Beng	<b>blānā</b>	
		Atlantic	Wolof	<b>banaana</b>
	Bullom		<b>bannah</b>	
	Manjaku		<b>bənana</b>	
	Basari		<b>bánáná</b>	
	Upper Cross	DuRop	<b>bánánà /bù-</b>	? < English
	Mambiloid	Cambap	<b>bàna'nà</b>	? < English
	Tivoid [?]	Esimbi	<b>mánánè</b>	? < English
	Nyang	Denya	<b>banána</b>	? < English
	Bantu	Lenje (M 61)	<b>libánána</b>	< English

evidence point to independent domestications of taro in Southeast Asia and New Guinea.

The investigation of taro is made more difficult by its confused taxonomic status. In older texts, two types of *Colocasia* were distinguished, *C. esculenta* and *Colocasia antiquorum* Schott, and these seem to have corresponded to two types of cocoyam, one producing a large single tuber and the other producing a cluster of smaller corms (Plucknett *et al.* 1970). Cultivated taro is often sterile and clonal varieties arise through somatic mutation, although fertile seed has occasionally been reported, particularly with the Melanesian diploids. A systematic investigation of the chromosome numbers of the West African taros would obviously have important implications for historical mod-

els of cultigen spread, but no such study has yet been undertaken.

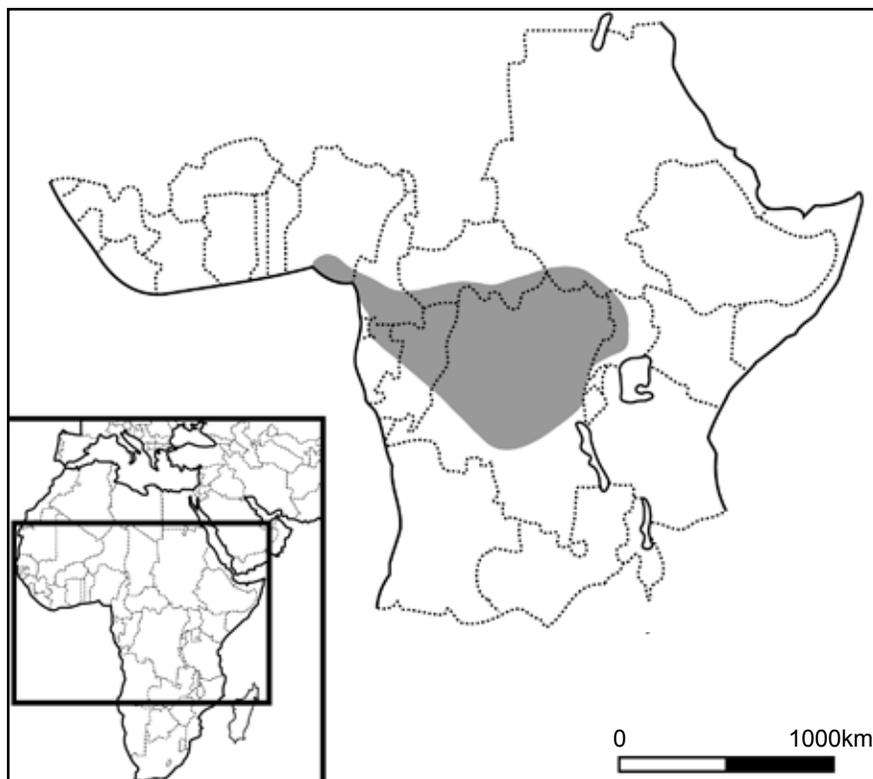
Taro seems to be of an importance similar to the water-yam in the Bight of Bonny area. Knipscheer and Wilson (1980) map the cultivation of cocoyams in southeastern Nigeria and show that in some areas they are an important co-staple. Lyanga (1980) states that the cocoyam is the second most important staple in southern Cameroun. Karikari (1971) describes cocoyam cultivation in southern Ghana. To a certain extent accounts of the cocoyam are bedevilled by a failure to distinguish *Colocasia* from another edible aroid, tannia, or the 'new' cocoyam (*Xanthosoma mafaffa* Schott, now *X. sagittifolium* (L.) Schott) brought to the West African coast from the West Indies in 1843. However, an account quoted by Mauny (1953) shows that

**Table 6.** The #-boro reconstructible term for banana. The #boro reconstructible term has a curiously disjunct distribution (Blakney 1963:75). There are scattered occurrences as far apart as Sierra Leone and Kenya occurring in very different language families. It is therefore possible that this is another name spread by the Portuguese, as many (though not all) of its attestations are coastal. The Lower Cross languages are directly in contact with coastal Bantu such as Londo and Mokpe, suggesting the similarities represent quite recent borrowings. However, its origin is unknown and there are no early textual references to this term.

Phylum	Branch	Language	Attestation
Nilo-Saharan	Central Sudanic	Madi	labolo
	Eastern Sudanic	Luo	ràbòlò
Niger-Congo	Ubangian	Mundu	lobolo
	Mande	Mano	bolo
		Vai	gbolo
		Malinke	forondo
	Atlantic	Kissi	boro
		Temne	polo
		Bullom	polot
	Kwa	Twi	borode
	Upper Cross	Mbembe	mboró'
	Lower Cross	PLC	*m-bòró
	Bantu	Londo (A11)	bodó
		Mokpe (A22)	mbõ
		Koongo	bolo
Bira		bulu	
Oroko = Ngoro		bolo	

**Table 7.** Other names for banana. Some banana names resemble those for plantain but with different suffixes, for example Ngyemboon ñkàndi 'banana' and ñkàndõñ 'plantain'. It is possible they are underlyingly the same word but entered the language from two different sources, as, for example, 'char' and 'tea' in English.

Group	Language	Attestation	Etymology
Igboid	Ekpeye	anyíbo	
Upper Cross	Leggbo	nyédze ikpòhòlò	'fat plantain'
Lower Cross	Obolo	ò-fíónj èbékè	'white man's plantain'
Ogoni	Baan	bèè-ñkirimà	'Nkoroo plantain'
	Kana	àbùè-bàni	
Mambiloid	Kwanja	kfwèndi	
Tivoid	Saari	ndó:mbò	
Beboid	Noni	kètfuw	
Nyang	Kenyang	ékwá cucu	'flower plantain'
Momo	Mundani	àkèndě	
Grassfields	Bamali	kindiij	
	Ngomba	kèndií	
	Shu Paməm	ndòmbù	
Grassfields Bamileke	Ngyemboon	ñkàndi	
Grassfields Ring	Pinyin	àmũ?ě	
? Grassfields	Ndemli	nyura	
Bantu	Akooose	nyáké	



**Figure 2.** Distribution of the plantain-stem xylophone in Central Africa.



**Figure 3.** Banana-stem xylophone in Busoga, Uganda.

taro was well established in Senegambia by A.D. 1500, too early for Portuguese navigators to have been instrumental in its diffusion. In the monumental dictionary of Duala by Ittmann (1976), *Colocasia* is deeply embedded culturally in the coastal areas of Cameroun. The Duala recognise 14 cultivated varieties and have a complex specia-

lised vocabulary for denoting the various parts of the plant. Ardener (1956:46) claims that taro was the 'original cocoyam of the Kpe-speaking peoples of the Cameroun coast'. Raponda-Walker & Sillans (1961) show that the 'old' cocoyam is of great importance in Gabon, with as many as 15 varieties recognized in some areas.

Plucknett (1976) and Watson (1983) have suggested that the cocoyam spread down the Nile valley and thence to West Africa. The basis of this appears to be the presence in West Africa of reconstructible terms such as '**koko**' which are held to derive from the Arabic **qulqas**. Williamson (1993) analyzed the linguistic data on cocoyams in the languages of southern Nigeria. She concludes that all the evidence points to the ancient establishment of cocoyams in the region and in particular that the Arabic **qulqas** is unlikely to be the source of the widespread reconstructible term **koko** in West-Central Africa. Blench (1997) has analyzed the evidence for the diffusion of cocoyams in North-Eastern Nigeria and concludes that there is no linguistic or ethnographic support for the idea that they were introduced by Arabs.

### How did Southeast Asian Cultigens Reach West-Central Africa?

#### *Dispersion through the Nile valley*

The conventional account of the diffusion of Southeast Asian cultigens across the continent from east to west is inadequate. Various hypotheses have been advanced to explain the presence of the Indo-Pacific cultigens in West Africa, by having them traded or diffused from areas where they are no longer in use. The most common argument for the presence of the 'tropical food kit' in West Africa is

to have these cultigens diffuse from the Nile valley. Dalziel (1937:468) suggests this for the plantain, and Burkill (1938:95) and Plucknett (1976:11) for the cocoyam. The claim in Plucknett *et al.* (1970:413) that taro was brought by 'Megalithic peoples' to the Eastern Mediterranean is unsupported speculation. A study of food and cultigens in Egyptian civilization that considers material up to the fifth century A.D. (Darby *et al.*, 1977) makes it clear that none of these plants were recorded by this date. Water-yam was unknown, and the cultivated Musaceae seem only to have spread there in the later Islamic period. The term *Colocasia*, however, was used in the Graeco-Roman period to refer to a quite different plant, a usage that may have misled earlier scholars. The Arabic term **qulqas**, recorded in later sources, was transferred to *Colocasia* and travelled unchanged across the desert to become the **kolo-kas** recorded among the Shuwa Arabs.

Chronologically, the responsibility is then shifted to the Arabs. This is even more unlikely on a number of grounds. Primarily, it makes the introduction too late historically and more important, there is an absence of motivation. Why should Arab traders carry across a desert cultigens that can only flourish in a humid zone far outside their normal orbit? A study of West African food-plants referred to in medieval Arabic sources (Lewicki 1974) reveals no mention of these crops while, in comparison with known introductions such as the onion, the behavior of vernacular terms is totally aberrant. The hypothesis of transmission from North Africa can be safely discarded.

#### **Introduction and disappearance in the East African area**

An alternative explanation for the African distribution of Indo-Pacific cultigens is to suppose that they were originally introduced on the East Coast but have since been displaced. To account for their marginal presence there today, two arguments have been advanced. Either they were once widely cultivated, and were later dropped in favour of other crops (e.g., Simmonds 1966), or else they were traded across to West Africa directly and never became established on the East Coast (De Langhe *et al.* 1996).

The main objection to the idea that these crops were established on the East African Coast at an early date is that there is no evidence for any sort of agriculture on the coast at the likely period of Austronesian contact. The cultivation of root-crops and vegetatively reproduced herbs such as the bananas and plantains requires their borrowers to be part of a fairly sophisticated agricultural tradition. The banana could have become established in Ethiopia by the sixth century, because of its ancient tradition of agriculture, but no comparable traditions existed on the coast. Yet the plantains are conspicuous by their absence in Ethiopia.

Although a few scattered Horn/False Horn types exist along humid mountain slopes of East Africa, such as on Mount Kilimanjaro, on coastal areas and further south, plantains are almost absent from the region. This is problematic precisely because of the highly evolved cultivation of starchy AAA. Given that cultivation techniques, yields and even cooking abilities are much the same for both plantain and banana, why should the plantain have been so conclusively eliminated? To take a comparable example, the new and the old cocoyams require very similar cultivation techniques, although *Xanthosoma* yields slightly better under most conditions. Yet *Colocasia* shows no sign of disappearing. Both on historical grounds, and in the light of botanical evidence concerning traditional cultigens in East Africa, to assume the displacement of a complete set of humid-zone cultigens in this way is laboring the evidence.

#### **Introduction via trade routes through Southern Sudan**

Could the Indo-Pacific cultigens have been carried to West Africa across the Southern Sudan by traders? Murray Last (pers. comm.) has argued that the extent of Coptic trade along this route has been underestimated, and it may well be that the use of the domestic camel contributed to an expansion of the trade in spices and easily transported concentrated sale-goods such as cloth and henna. However, the argument also has a chronological problem, since the identity of traders who would be carrying humid-zone cultigens over such distances remains to be established. Even if this were the case, their point of arrival would then presumably be the area of Lake Chad. Yet plantain and water-yam are unknown in this area, whereas taro was clearly introduced by the Arabs at a much later date.

#### **The anomalous distribution of SE Asian cultigens**

Murdock's 'tropical food kit', redefined here as the plantain, taro and water-yam, shows every sign of ancient establishment on the coast of West-Central Africa. It is important to emphasise that even if research suggests complex multiple origins in the Indo-Pacific region, maritime voyages of the Austronesians are the only reasonable vector for bringing these crops to Africa. Hence the proximate origin will be insular Southeast Asia, even if New Guinea has played a significant role in their ultimate origin. The other hybrid cultivars (mostly ABB plantains) are apparently recent introductions to East Africa, whereas cocoyams and wateryams are either absent or of minor importance. De Langhe *et al.* (1996) and De Langhe (2007) point to a similar view in relation to plantains.

#### **Southeast Asian food crops and the Bantu expansion**

The early introduction of these humid-zone cultigens may have important consequences for our interpretation

of African prehistory. The region of greatest morphological diversity of these crops corresponds well to the area of the Bantu, Bantoid and Benue-Congo-speaking peoples. Johnston (1919-1922) and Greenberg (1963) originally proposed the idea that the Bantu homeland was to be located in present-day Cameroun. Despite some initial controversy, this idea was vindicated by Heine (1973) and several papers in Bouquiaux *et al.* (1980) and the date generally advanced for this is >3000 B.P. The evidence for this has recently been reviewed in Blench (2006). Archaeological evidence remains meagre, but nothing has been found to directly falsify this hypothesis.

Although the route travelled by Southeast Asian cultigens remains quite obscure, it seems credible that their impact on existing agricultural societies in the Bight of Benin must have been considerable. Evidence from pottery points to a primary Bantu expansion along the waterways, an aquatic expansion, but it is likely that a combination of iron technology and three new high-yielding staples that could be grown successfully in the tropical rainforest permitted a second marked phase of Bantu expansion. New finds in southern Cameroun now provide direct evidence for agricultural tools in the rainforest (Eggert *et al.* 2006). Moving south and east, presumably along the waterways, the Bantu seem to have rapidly colonized the equatorial forest. The conjunction of these crops with iron tools for clearing the forest permitted the colonization of half the continent in a relatively short period of time.

## Summary and Conclusions

The linguistic evidence for the history of Musaceae in Africa can be summarized as follows:

- a) *Ensete gillettii* is established as an indigenous plant with magical attributes in West Africa and as such has an old reconstructible term, **#kom**, in Benue-Congo languages.
- b) Plantains are introduced by an unknown route to West-Central Africa before 3000 B.P. and the **#kom** term is transferred to them. It is likely that taro and water-yam are introduced during the same period.
- c) The plantain becomes a crucial cultigen in the exploitation of the Central African rainforest and thus one of the engines of the Bantu expansion.
- d) Compounding **#kom** produces a variety of names for plantain, including **#kondo** and **#kombo** which diffuse through the Bantu area.
- e) The Portuguese trade spreads plantains to the west along the coast, along with the Bantu name, which appears as **#konto** and **#kodu** as far as Senegambia; another name, **#boro**, may also be spread by the Bantu.
- f) The name **kondonj**, borrowed into Fulfulde, then spreads back to agricultural societies in West Africa as an irrigated garden crop.
- g) The few sweet banana cultivars are brought by the Portuguese from India and Brazil. The word banana

may derive from either their Indian trade name, **palana**, or possibly the languages of Taiwan.

h) This name is borrowed into Mandinka as **bàrandá** and thence diffused into other Mande languages, where it undergoes phonological transformation and shortening. Forms like Vai **ḃààṇà** are likely to have been borrowed into English as 'banana'.

i) Banana is then re-introduced into languages of anglophone Cameroun in the colonial era and borrowed into neighboring languages, eventually spreading into Chad.

Two further observations are in order. Despite the great accumulation of data in Rossel (1998) the linguistic evidence does not support her conclusion of a late spread of plantains associated with Islam. There is, moreover, no purely linguistic evidence for an east-west spread of the plantain across the continent as proposed by Murdock, Simmonds and De Langhe in various forms. The introduction of the 'tropical food kit', despite its enormous impact on the peopling of Africa, remains unresolved and only further microfossil analyses (phytolith and starch grain analyses) are likely to shed light on this issue.

## Acknowledgements

Parts of this paper have a venerable ancestry: an early version was first written in 1979 and circulated as a draft. A presentation of the main argument was given at the University of Port Harcourt in 1981 and I am grateful to the late Professor Kay Williamson, both for arranging that and for her comments. The paper lay neglected until 1988, when some parts were incorporated into a presentation at the British Museum conference 'The Indian Ocean in Antiquity' (published as Blench 1996). I was encouraged to update it by the paper given by Edmond de Langhe at the British Institute in East Africa conference in Cambridge in June, 1994. The next version has benefited from the detailed comments of Professor de Langhe and Koen Bostoen, to whom I am extremely grateful. Gérard Philippson kindly sent me the original data tables accompanying his joint papers with Serge Bahuchet in the mid-1990s. This version, which incorporates much new research and sets out data tables, has been prepared for the session 'Banana: the neglected history' at WAC VI, Dublin June 28th, 2008. I am grateful for the organizers, Edmond De Langhe, Tim Denham & Luc Vrydaghs for inviting me to contribute.

## Literature Cited

- Ardenner, E. 1956. *Coastal Bantu of the Cameroons*. IAI, London.
- Bakshi, T.S. 1963. Bananas of Southern Sierra Leone. *Economic Botany* 17:252-262.

## Blench - Bananas and plantains in Africa: Re-interpreting the linguistic evidence 377

- Ball, T.B., L. Vrydaghs, I. Van Den Hauwe, J. Manwaring & E. De Langhe. 2006. Differentiating Banana Phytoliths: Wild and Edible *Musa acuminata* and *Musa balbisiana*. *Journal of Archaeological Sciences* 33:1228-1236.
- Blakney, C.P. 1963. *On 'Banana' and 'Iron': Linguistic footprints in African history*. Hartford Seminary Foundation studies in Linguistics.
- Blench, R.M. 1982. Evidence for the Indonesian origins of certain elements of African culture: a review, with special reference to the arguments of A.M. Jones. *African Music* 6:81-93.
- Blench, R.M. 1994. The ethnographic evidence for long-distance contacts between Oceania and East Africa. Pp. 417-438 in *The Indian Ocean in Antiquity*. Edited by J. Reade. Kegan Paul/British Museum, London and New York.
- Blench, R.M. 1996. Evidence for the inception of agriculture in the Nigeria-Cameroun borderland. Pp. 83-102 in *The Growth of Farming Communities in Africa from the Equator Southwards*. Edited by J.E.G. Sutton. *Azania* special Volume 29-30. BIEA, Nairobi.
- Blench, R.M. 1997. A history of agriculture in Northeastern Nigeria. Pp. 69-112 in *L'Homme et le milieu végétal dans le Bassin du Lac Tchad*. Edited by D. Barreteau, R. Dognin and C. von Graffenried. ORSTOM, Paris.
- Blench, R.M. 1998. The diffusion of New World Cultigens in Nigeria. Pp. 165-210 in *Plantes et paysages d'Afrique*. Edited by M. Chastenot. Karthala, Paris.
- Blench, R.M. 2006. *Archaeology, Language and the African Past*. Altamira Press, Lanham.
- Blench, R.M. 2007a. New palaeozoogeographical evidence for the settlement of Madagascar. *Azania* 42:69-82.
- Blench, R.M. 2007b. Enset culture and its history in highland Ethiopia. Pp 99-112 in *Omotiic and Cushitic language studies. Papers from the IVth Cushitic-Omotiic Conference, Leiden April 10-12, 2003*. Edited by A. Amha, M. Mous & G. Savà. Rüdiger Köppe, Köln.
- Blench, R.M. in press. a. Was there an interchange between Cushitic pastoralists and Khoesan speakers in the prehistory of Southern Africa and how can this be detected? To appear in a special volume of *Sprache und Geschichte in Afrika* edited by Wilhelm Möhlig & Axel Fleisch.
- Blench, R.M. in press. b. New evidence for the Austronesian impact on the East African coast. In *Global Origins and the Development of Seafaring*. Edited by Atholl Anderson. Macdonald Institute, Cambridge.
- Bouquiaux, L., L.M. Hyman & J. Voorhoeve. 1980. *L'Expansion Bantoue*. 3 volumes. SELAF, Paris.
- Bousalem, M., E.J.P. Douzery & D. Fargette. 2000. High genetic diversity, distant phylogenetic relationships and intraspecies recombination events among natural populations of Yam mosaic virus: a contribution to understanding potyvirus evolution. *Journal of General Virology* 81:243-255.
- Burkill, I.H. 1938. The contact of the Portuguese with African food-plants which gave such words as 'yam' to European languages. *Proceedings of the Linnean Society* 150:84-95.
- Burkill, I.H. 1951. The rise and decline of the Greater Yam in the service of Man. *Advancement of Science* London 7: 443-448.
- Champion, J. 1967. *Les Bananiers et leur culture. Tome I.: Botanique et Génétique*. Institut Français de Recherche Fruitières Outre-Mer (IFAC). Éditions SETCO, Paris.
- Chevalier, A. 1936. Contribution a L'Etude de quelques espèces africaines du genre Dioscorea. *Bulletin du Muséum national d'histoire naturelle*. 2ème ser. 8:520-551.
- Conant, F.P. 1963. The Manipulation of Ritual among Plateau Nigerians. *Africa: Journal of the International African Institute* 33:27-236.
- Coursey, D.C. 1967. *Yams*. Longmans, London.
- Crouch, H.K., J.H. Crouch, S. Madsen, D. Vuylsteke & R. Ortiz. 2000. Comparative analysis of phenotypic and genotypic diversity among plantain landraces (*Musa* spp. AAB group). *Theoretical and Applied Genetics* 101:1056-1065.
- D'Hont, A., A. Paget-Goy, J. Escoute & F. Carreel. 2000. The interspecific genome structure of cultivated banana, *Musa* spp., revealed by genomic DNA in situ hybridisation. *Theoretical and Applied Genetics* 100:177-183.
- Da Orta, Garcia 1563. *Colóquios dos Simples e Drogas da Índia*. Imprensa do Rei, Goa.
- Dalziel, J.McE. 1937. *The useful plants of West Tropical Africa*. Crown Agents, London.
- Darby, W.J., P. Ghalioungui, & L. Grivetti. 1977. *The Gift of Osiris*. 2 volumes. Academic Press, London.
- David, N. 1976. History of crops and peoples in North Cameroun to A.D. 1900. Pp. 223-267 in *Origins of African Plant Domestication*. Edited by J. Harlan, J.M.J. de Wet & A.B.L. Stemler. Mouton, The Hague.

- De Langhe, E. 1961. La taxonomie du bananier plantain en Afrique Equatoriale. *Journal de l'Agriculture tropicale et Botanique Appliquée* 8:417-449.
- De Langhe, E. 2007. The establishment of traditional plantain cultivation in the African rainforest: A working hypothesis. Pp 361-370 in *Rethinking Agriculture: Archaeological and ethnoarchaeological perspectives*. Edited by T. Denham, L. Vrydaghs & J. Irlarte. One World Archaeology Series. Left Coast Press, Walnut Creek, CA.
- De Langhe, E. 2009. Relevance of banana seeds in archaeology. *Ethnobotany Research and Applications* 7:271-281.
- De Langhe, E. & P. de Maret. 1999. Tracking the banana: Its significance in early agriculture. Pp 377-96 in *The Prehistory of Food: Appetites for change*. Edited by C. Gosden & J. Hather. One World Archaeology. Routledge, London and New York.
- De Langhe, E., R. Swennen & D. Vuylsteke. 1996. Plantain in the Early Bantu world. Pp 147-60 in *The Growth of Farming Communities in Africa from the Equator Southwards*. Edited by J.E.G. Sutton. BIEA, Nairobi.
- de Vos, P. n.d. [1978?]. *Research on Plantain at IITA*. Mimeo report for IITA. Ibadan.
- Denham, T.P., S.G. Haberle, C. Lentfer, R. Fullagar, J. Field, M. Therin, N. Porch & B. Winsborough. 2003. Origins of agriculture at Kuk Swamp in the Highlands of New Guinea. *Science* 301:189-193.
- Donohue, M. & T.P. Denham. 2009. Banana (*Musa* spp.) domestication in the Asia-Pacific region: Linguistic and archaeobotanical perspectives. *Ethnobotany Research and Applications* 7:293-332.
- Eggert, M.K.H., A. Höhn, S. Kahlheber, C. Meister, K. Neumann & A. Schweizer. 2006. Pits, graves and grains: archaeological and archaeobotanical research in southern Cameroon. *Journal of African Archaeology* 4:273-298.
- Flinn, J.C. & J.M. Hoyoux. 1976. Le bananier plantain en Afrique. *Fruits* 31:520-530.
- Gill, M.M. 1971. Annotated list of plantain cultivars. *The Ghana Farmer* 15:88-93.
- Gowen, S. 1995. Editor of *World Crop Series. Bananas and Plantains*. Chapman & Hall, London.
- Greenberg, J. 1963. *The Languages of Africa*. Indiana University, Bloomington.
- Guthrie, M.A. 1967-71. *Comparative Bantu*. 4 volumes. Gregg Press, Farnborough.
- Heine, B. 1973. Zur genetische Gliederung der Bantu-Sprachen. *Afrika und Übersee* 56:164-185.
- Heine, B. 1982. *Boni Dialects*. Dietrich Reimer, Berlin.
- Horrocks, M., S. Bulmer & R.O. Gardner. 2008. Plant microfossils in prehistoric archaeological deposits from Yuku rock shelter, Western Highlands, Papua New Guinea. *Journal of Archaeological Science* 35:290-301.
- Ittmann J. 1976. *Wörterbuch der Duala-Sprache*. Dietrich Reimer, Berlin.
- Jarret, R.L., N. Gawel, A. Whittemore, & S. Sharrock. 1992. RFLP-based phylogeny of *Musa* species in Papua New Guinea. *Theoretical and Applied Genetics* 84:579-584.
- Johnston, H.H. 1919/1922. *A Comparative Study of the Bantu and Semi-Bantu Languages*. 2 Volumes. Clarendon Press, Oxford.
- Jones, A.M. 1971. Editor of *Africa and Indonesia; The evidence of the xylophone and other musical factors*. Brill, Leiden.
- Karamura, D.A. 1999. *Numerical Taxonomic Studies of the East African Highland Bananas (Musa AAA-East Africa) in Uganda*. Ph.D. Thesis, University of Reading. IP-GRI. Realisation CIRPAC- Printed in France.
- Karikari, S. K. 1971. Cocoyam cultivation in Ghana. *World Crops* 123:118-122
- Knipscheer H.C. & J.E. Wilson. 1980. *Cocoyam cultivation in S.E. Nigeria*. IITA Ibadan. Discussion paper, 10.
- Lassoudière, A. 1973. Le bananier plantain en Côte d'Ivoire. *Fruits d'Outremer* 28:453-462.
- Lebot, V., M.S. Prana, N. Kreike, H. van Heck, J. Pardales, T. Okpul, T. Gendua, M. Thongjiem, H. Hue, N. Viet & T.C. Yap. 2004. Characterisation of taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott) genetic resources in Southeast Asia and Oceania. *Genetic Resources and Crop Evolution* 51:381-92.
- Lebot, V. 1999. Biomolecular evidence for plant domestication in Sahul. *Genetic Resources and Crop Evolution* 46:619-28.
- Lebot, V. & K.M. Aradhya. 1991. Isozyme variation in taro (*Colocasia esculenta* (L.) Schott) from Asia and Oceania. *Euphytica* 56: 55-66.
- Lebot, V., B. Trilles, J.L. Noyer & J. Modesto. 1998. Genetic relationships between *Dioscorea alata* L. cultivars. *Genetic Resources and Crop Evolution* 45: 499-509.

- Lejju, B.J., P. Robertshaw & D. Taylor. 2006. Africa's earliest bananas? *Journal of Archaeological Science* 33:102-113.
- Lewicki, T. 1974. *West African Food in the Middle Ages*. Cambridge University Press.
- Lyanga, S. 1980. *Cocoyam Production in Cameroun. Proceedings of an international symposium on taro and cocoyam*. IFS provisional report No. 5.
- Madulid, D.A. 2001. *A Dictionary of Philippine Plant Names*. 2 volumes. The Bookmark, Makati City.
- Malima, V. F. 1976. Banana and plantain growing in Tanzania. *Fruits* 31:651-54.
- Martin, F.W. 1976. *Tropical Yams and their Potential*. Part 3. *Dioscorea alata*. USDA Handbook No. 495.
- Masefield, G.B. 1944. Some recent observations on the plantain crop in Buganda. *East African Agricultural Journal* 10:12-17.
- Matthews, P.J. 1995. Aroids and Austronesians. *Tropics* 4:105-26.
- Matthews, P.J. 2003. Taro planthoppers (*Tarophagus* spp.) in Australia and the origins of taro (*Colocasia esculenta*) in Oceania. *Archaeology in Oceania* 38:159-76.
- Mauny, R. 1953. Notes historiques autour des principales plantes cultivées d'Afrique Occidentale. *Bulletin IFAN* 15:684-730.
- Mbida, C., H. Doutrelepont, L. Vrydaghs, Ro Swennen, Ru Swennen, H. Beeckman, E. De Langhe & P. de Maret. 2005. The initial history of bananas in Africa. A reply to Jan Vansina. *Azania* 39:128-135.
- Mbida, Ch., H. Doutrelepont, L. Vrydaghs, Ro. Swennen, Ru. Swennen, H. Beeckman, E. De Langhe & P. de Maret. 2001. First archaeological evidence of banana cultivation in central Africa during the third millennium before present. *Vegetation History and Archaeobotany* 10:1-6.
- Mbida, Ch., W. Van Neer, H. Doutrelepont & L. Vrydaghs. 2000. Evidence for banana cultivation and animal husbandry during the first millennium BC in the forest of southern Cameroon. *Journal of Archaeological Science* 27:151-62.
- Miège, J. 1952. L'importance économique des ignames en Côte d'Ivoire. *Revue Internationale de Botanique Appliquée et Agriculture Tropicale* 32:144-155.
- Mukasa, S.K. 1970. Staple food crops. Pp. 139-153 in *Agriculture in Uganda*. Edited by J.D. Jameson. Oxford University Press, London.
- Murdock, G.P. 1959. *Africa: Its peoples and their culture history*. McGraw Hill, New York
- Mutsaers, H.J.W., P. Mbouémboué & M. Boyomo. 1981. Traditional food crop growing in the Yaoundé area (Cameroon) Part I. Synopsis of the system. *Agro-Ecosystems* 6:273-287.
- Ndubizu, T.O.C. 1981. The Nigerian plantain bananas. *Nigerian Field* 46:22-32.
- Onguso, J.M., E.M. Kahangi, D.W. Ndiritu & F. Mizutani. 2004. Genetic characterization of cultivated bananas and plantains in Kenya by RAPD markers. *Scientia Horticulturae* 99:9-20.
- Osuji, J.O., B.E. Okoli, D. Vuylsteke & R. Ortiz. 1997. Multivariate pattern of quantitative trait variation in triploid banana and plantain cultivars. *Scientia Horticulturae* 71:197-202.
- Plucknett, D.L. 1976. Edible aroids. Pp. 10-12 in *Evolution of Crop Plants*. Edited by N.W. Simmonds. Longmans, London.
- Plucknett, D.L. 1983. Taxonomy of the genus *Colocasia*. Pp. 14-19 in *Taro: A review of Colocasia esculenta and its potentials*. Edited by J. Wang. University of Hawaii Press, Honolulu, Hawaii.
- Plucknett, D.L., R. de la Pena & E. Oberon. 1970. Taro *Colocasia esculenta*. *Field Crop Abstracts* 23:413-426.
- Prain D. & I. H. Burkill. 1939. An account of the genus *Dioscorea*, part two: Species which turn to the right. *Annals of the Royal Botanical Garden Calcutta* 14:211-528.
- Raboin, L.M., F. Carreel, J.L. Noyer, F.C. Baurens, J.P. Horry, F. Bakry, H. Tezenas Du Montcel, J. Ganry, C. Lanaud & P.J.L. Lagoda. 2005. Diploid ancestors of triploid export banana cultivars: molecular identification of 2n restitution gamete donors and n gamete donors. *Molecular Breeding* 16:333-341.
- Raponda-Walker, A. & R. Sillans 1961. *Les plantes utiles du Gabon*. Lechevalier, Paris.
- Rossel, G. 1989. *Namen voor Musa in Nigeria als indicatoren van mogelijk diffusiewegen van de plantain*. Master's thesis, African Linguistics, Leiden University.
- Rossel, G. 1991. The diffusion of plantain (*Musa* sp. AAB) and banana (*Musa* sp. AAA) in Africa: A case for linguists, taxonomists and historians, focused on Nigeri-

- an crop names. Pp. 129-160 in *Origins and Development of Agriculture in East Africa: The ethnosystems approach to the study of early food production in Kenya*. Edited by R.E. Leakey & L.J. Slikkerveer. Iowa State University Research Foundation, Ames, Iowa.
- Rossel, G. 1996. *Musa* and *Ensete* in Africa: Taxonomy, nomenclature and uses. *Azania* 29/30:130-146.
- Rossel, G. 1998. *Taxonomic-linguistic Study of the Plantain in Africa*. CNWS, Leiden University, Leiden.
- Schoenbrun, D.L. 1993. Cattle herds and banana gardens: The historical geography of the Western Great Lakes region, ca AD 800-1500. *African Archaeological Review* 11:39-72.
- Schoenbrun, D.L. 1998. *A Green Place, A Good Place: Agrarian change, gender, and social identity in the Great Lakes Region to the 15<sup>th</sup> century*. Heinemann, Portsmouth, NH.
- Shepherd, K. 1957. Banana cultivars in East Africa. *Tropical agriculture (Trinidad)* 34:277-286.
- Simmonds, N.W. 1962. *The Evolution of the Bananas*. Longmans, London.
- Simmonds, N.W. 1966. *Bananas*. Longmans, London.
- Simmonds, N.W. 1976. Editor of *Evolution of Crop Plants*. Longmans, London.
- Stover, R.H. & N.W. Simmonds. 1987. *Bananas*. Longmans, London.
- Stuhlmann, F. 1910. *Handwerk und Industrie in Ostafrika*. Abhandlungen de Hamburgischen Kolonialinstituts.
- Swennen, R., D. Vuylsteke & R. Ortiz 1995. Phenotypic diversity and patterns of variation in West and Central African plantains (*Musa* spp., AAB group, Musaceae). *Ecological Botany* 49:320-327.
- Tezenas du Montcel, H. 1979. Les plantains du Cameroun. Proposition pour leur classification et dénominations vernaculaires. *Fruits* 34:83-96.
- Tezenas du Montcel, H., E. De Langhe, & R. Swennen. 1983. Essai de classification des bananiers plantains (AAB). *Fruits* 38: 461-474.
- Timitimi A.O. 1970. *Ijo Cookery Book*. Institute of African Studies, Occasional Publication 28, Ibadan.
- Tothill, J.D. 1948. Editor of *Agriculture in the Sudan*. Oxford University Press, London.
- Vansina, J. 1990. *Paths in the Rainforests: Toward a history of political tradition in Equatorial Africa*. James Currey, London.
- Vansina, J. 2004. Bananas in Cameroon c. 500 BCE? Not proven. *Azania* 38:174-6.
- Walker, A. 1931. Le bananier plantain au Gabon. *Revue Internationale de Botanique Appliquée et Agriculture Tropicale* 1:18-27.
- Watson, A.M. 1983. *Agricultural Innovation in the Early Islamic World*. Cambridge University Press, Cambridge.
- Williamson, K. 1970. Some food plant names in the Niger Delta. *International Journal of American Linguistics* 36:156-167.
- Williamson, K. 1993. Linguistic evidence for the use of some tree and tuber food plants in Southern Nigeria. Pp. 104-116 in *The Archaeology of Africa: Food, metals and towns*. Edited by T. Shaw, P. Sinclair, B. Andah & A. Okpoko. Routledge, London.
- Wilson, S.M. 1985. Phytolith analysis at Kuk, an early agricultural site in Papua New Guinea. *Archaeology in Oceania* 20:90-97.
- Wong, C., R. Kiew, J.P. Loh, L.H. Gan, O. Set, S.K. Lee, S. Lum & Y.Y. Gan. 2001. Genetic diversity of the wild banana *Musa acuminata* Colla in Malaysia as evidenced by AFLP. *Annals of Botany* 88:1017-1025.